



MOTOSAPĀ RURIS 701KS



CUPRINS

1. Introducere	4
2. Instrucțiuni de siguranță.....	5
2.1 Atenționări pe utilaj.....	5
2.2 Avertizări.....	7
3. Prezentare generală a utilajului	9
4. Montajul	12
5. Alimentarea cu combustibil și ulei	17
5.1 Alimentarea cu ulei.....	17
5.2 Alimentarea cu combustibil	18
6. Verificări pre-operare	19
7. Perioada de rodaj	19
8. Punerea în funcțiune.....	19
9. Simptomatică probleme pornire.....	22
10. Întreținere	22
11. Ambalarea și depozitarea utilajului.....	23
11.1 Ambalarea	23
11.2 Depozitarea.....	23
12. Accesorii compatibile cu utilajul	24
13. Cuplarea accesoriilor	26
13.1 Cuplare plug.....	26

13.2 Cuplare dispozitiv de scos cartofi	27
13.3 Cuplare cultivator	28
13.4 Cuplare rariță reglabilă	29
13.5 Cuplare remorcă	30
13.6 Cuplare semanatoare pe 3 randuri TS3.....	31
13.7 Cuplare semănătoare precizie înalta PTS2	31
13.8 Cuplare lama de zăpadă	32
13.9. Cuplare suport reglaj adâncime si plug de îngropat	33
13.9.1 Contragreutati 10/20 Kg	34
14. Declarații de conformitate.....	35



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate. Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ATENȚIONĂRI PE UTILAJ



Avertizare! Pericol!



Atenție! Material inflamabil.



Atenție la frezele rotative. Țineți mâinile și picioarele departe pe durata funcționării utilajului.



Atenție! Atmosferă asfixiantă. Nu porniți utilajul în spații închise.



Atenție! Nu porniți utilajul cu protecția curelelor demontată.



Atenție! Suprafețe fierbinți.



Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.



Atenție! Porniți frezele doar cu apărătorile montate.



Atenție! Păstrați distanță.



Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.



Citii manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Nu atingeți elementele în mișcare ale utilajului.



Nu aruncați utilajul sau părțile componente ale acestuia la gunoiul menajer.



Nu introduceti mana.

2.2 AVERTIZĂRI

Ewersare:

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenziile și utilizarea corectă a utilajului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.
- c) Nu lucrați niciodată când oamenii, în special copiii sau animalele de companie sunt în apropiere.
- d) Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar asupra altor persoane sau asupra proprietății acestora.

Pregătire:

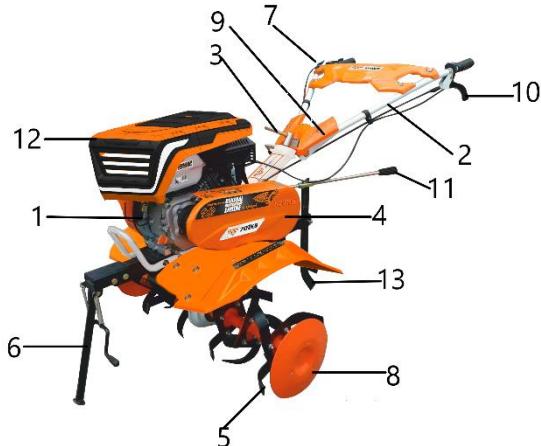
- a) În timpul lucrului, purtați întotdeauna încăltăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculț.
- b) Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- c) **AVERTISMENT** - Benzina este foarte inflamabilă:
 - depozitați combustibilul în recipiente special concepute.
 - realimentați numai în aer liber și nu fumați în timpul realimentării.
 - adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului și nu adăugați benzинă în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte.
 - dacă s-a vărsat benzинă pe utilaj, nu încercați să porniți motorul, îndepărtați utilajul de zona de scurgere și evitați crearea oricărei surse de aprindere până când vaporii de benzинă s-au evaporat.
 - asigurați-vă ca bușonul rezervorului etanșează la strângere. Dacă acesta s-a deteriorat, înlocuiți-l.
- d) Dacă toba de esapament s-a deteriorat, înlocuți-o.
- e) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual părțile componente ale utilajului. Înlocuiți elementele și șuruburile uzate sau deteriorate.

Operarea:

- a) Nu porniți motorul în spații închise unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.
- b) Lucrați doar la lumina zilei sau în spații cu lumină artificială bună.
- c) În timp ce foșosiți utilajul, mergeti după acesta, nu alergați.
- d) Fiți extrem de precauți când schimbați direcția pe pante. Nu folosiți utilajul în pante mai mari de 10°.
- e) Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil puțin peste jumătate pentru a minimiza riscul de scurgere al combustibilului.
- f) Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor producătorului și cu picioarele departe de cuștilele tăietoare.
- g) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile componente ale utilajului, aflate în mișcare.
- h) Oprită motorul înainte de realimentare sau cand plecați de langă utilaj.
- i) Nu blocați maneta de cuplare ambreiaj. Înainte de utilizare asigurați-vă ca aceasta funcționează corespunzător

3. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

Motosapa este compusă din următoarele elemente:



- | | |
|---|--|
| 1. unitate motor | 7. manetă acceleratie |
| 2. coarne | 8. taler |
| 3. manetă reglaj coarne | 9. suport de reglare a înălțimii coarnelor |
| 4. carcăsă de protecție curele | 10. manetă ambreiaj |
| 5. cuțite tăietore | 11. schimbător de viteze |
| 6. picior față | 12. capotă motor |
| 13. suport pentru reglarea adâncimii de lucru | |

Motor	General Engine
Ciclu de funcționare	4 timpi
Putere motor	7 CP
Capacitate cilindrică	208 cc
Sistem de aprindere	Electronic
Manetă oprire urgență	Dotare de serie
Pornire	Manuală
Sistem iluminare	LED
Schimbător de viteze	Confort
Transmisie	Curea-folie, roți dințate
Carcasă transmisie	Fontă nodulară
ACTIONARE CABLURI	Mecanică
Viteze	2 înainte + 1 înapoi
Lățime de lucru	560-830 mm
Adâncime de lucru	Max 290 mm
Combustibil	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor	3,6l
Consum mediu combustibil	1 l/h
Baie de ulei motor	0.6l
Baie de ulei transmisie	1.5l
Suprafață medie lucrată	600-1000 mp/h
Greutate netă cu accesoriu	87.4 kg
Garanție	24 luni



ATENȚIONARE:

Motosapa nu este livrată cu ulei în unitatea motor. Înainte de punerea în funcțiune, verificați și completați cu ulei recomandat pentru motor, conform instrucțiunilor din manual.

În baia de ulei a motorului există ulei sub nivel, acesta fiind doar pentru conservare și nu pentru funcționare.

***NOTĂ:** Puterea netă reprezintă puterea motorului cu filtru de aer și tobă de eșapament.

Puterea maximă reprezintă puterea motorului fără filtru de aer și tobă de eșapament.

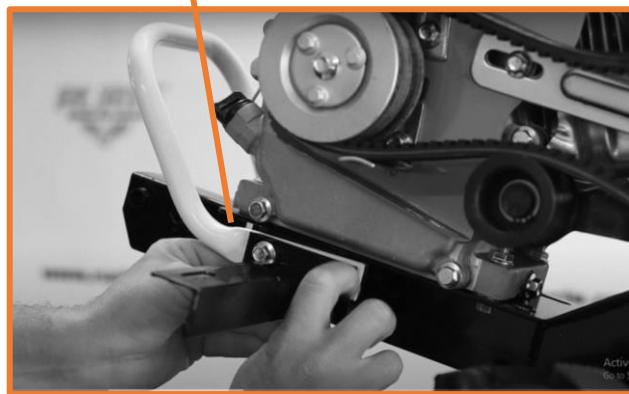
Folosiți utilajul în scopul pentru care a fost conceput, și anume, prelucrarea solului. Orice altă utilizare ar putea fi periculoasă și ar putea dăuna echipamentului. A nu se utiliza pentru a cultiva un teren care conține roci, pietre, sârme sau orice alte materiale dure.

Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore de funcționare, iar la transmisie la fiecare 50 ore de funcționare sau 6 luni

4. MONTAJUL

Montajul video poate fi vizionat la adresa : <https://www.ruris.ro/filme-montaj>

Montați suportul față și suporturile aripilor stânga / dreapta.



Montați roata față și asigurați cu șurub + bolț



Montați coarnele și fixați-le cu maneta de strângere mâner. (în funcție de modelul de coarne)

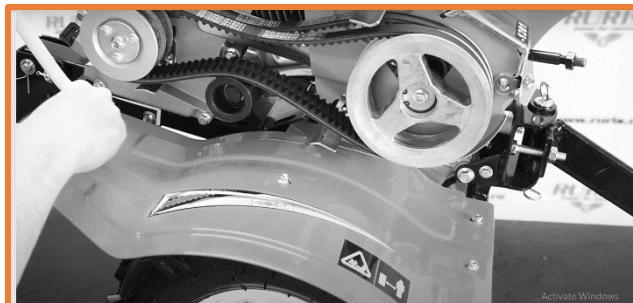


Montați suportul din spate al aripilor.



Montați airpile de protecție.





Schimbatorul de viteze se montează și se blochează cu ajutorul bolțului – siguranței. (în funcție de modelul de schimbator)

Pentru a realiza acest lucru este necesară demontarea fuliei.



Monațați protecția curelelor și fixați-o cu șuruburi.

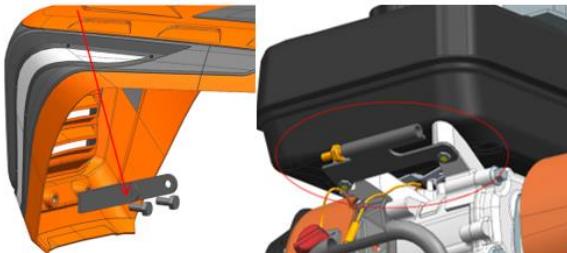


Montarea carenei

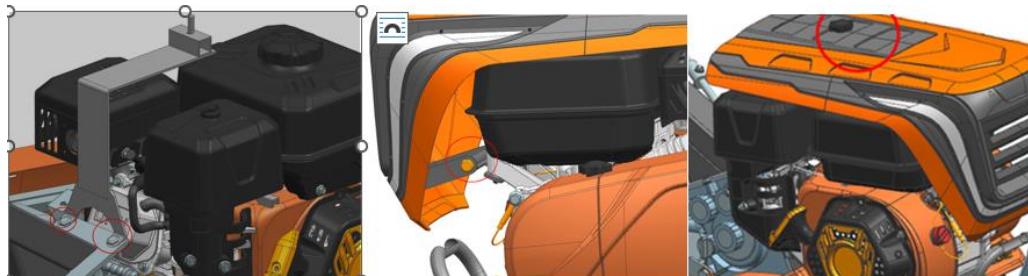
- demontați șurubul de pe suportul carenei.



- montați partea frontală a suportului pe carenă și partea din spate pe motosapă.



- montați suportul din spate al carenei pe ansamblul transmisiei. Montați șurubul suportului fată și strângeți-l până când cele două părți ale suportului se pot roti. Fixați carena pe suportul spate al acesteia folosind piuliță și șaiba din dotare. Conectați mufele LED-urilor



Imaginiile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funktionale față de utilajul prezentat în acest manual.

5. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

5.1 ALIMENTAREA CU ULEI

Alimentarea cu ulei a motorului

Înainte de pornirea motorului, alimentați motorul cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia.

Motosapa nu se livreaza cu ulei în motor.

Capacitate baie ulei motor 0,6L

ATENȚIONARE:

- Nu utilizați mersul înapoi pentru săpat sau transport pe o distanță mai lungă de 10m, pentru o singură acționare.
- Verificați dacă nivelul de ulei este corect, prin desfiletarea bușonului (joja de ulei) situat pe carterul motor și observați dacă uleiul ajunge până la primul filet de sus, la partea superioară de umplere. Verificarea se realizează având motorul poziționat în plan orizontal.



ATENȚIONARE:

Întotdeauna, înainte de fiecare pornire trageți ușor de cel mult 4 ori de sfoara demarorului de la motor (butonul de pornire pe pozitia OFF) pentru ca uleiul să pătrundă în toate orificiile cilindrilor, supapelor.

În caz contrar, dacă încercați pornirea bruscă a motorului prin tragere directă a sforii demaror, riscați griparea motorului sau avarierea gravă a acestuia.

Alimentarea cu ulei a transmisiei

Capacitatea băii de ulei a transmisiei este de 1600 ml.

Folosiți ulei de transmisie RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia. Nivelul maxim de ulei al reductorului este la partea inferioară a orificiului de alimentare situat pe partea dreaptă a reductorului.

Motosapa nu este livrată cu ulei în baia reductorului.

SCHIMBUL DE ULEI LA TRANSMISIE SE FACE LA FIECARE 50 ORE FUNCȚIONARE

5.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Folosiți combustibil de calitate din stații Poco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteie, care ar putea provoca un incendiu.

ATENȚIONARE:

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscăți deteriorarea mediului înconjurător.

6. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Verificați fiecare mâner al ghidonului (maneta de acceleratie, schimbătorul de viteze și marşarier) pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.
3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.
4. Completarea uleiului.
 - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrificare RURIS 4T-MAX.
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei de transmisie în cutia de viteze.
 - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați surgerile de ulei.
 - Adăugați ulei în filtrul de aer .
5. Curătați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.

7. PERIOADA DE RODAJ

Motosapa trebuie să funcționeze 5 ore în sarcină usoară. După această perioadă, faceți schimbul de ulei atât la transmisie cat și la motor. Alimentați apoi baia de ulei a transmisiiei cu uleiul RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia, cât și baia de ulei a motorului cu uleiul RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.

La motosapă se va folosi benzină fără plumb.

Recomandat este ca înainte de utilizare, benzina să fie decantată și filtrată prin sită metalică.

8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Este interzis mersul motorului la ralanti fără sarcină, mai mult de 5 minute deoarece riscăți să deteriorezi curelele de transmisie.

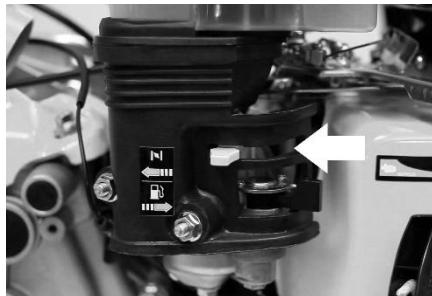
Motorul care echipează motosapa dumneavoastră are rodajul făcut în fabrică și nu necesită rodaj la ralanti.

Înainte de a pune în funcționare Motosapa, trebuie să vă asigurați că următoarele condiții sunt îndeplinite :

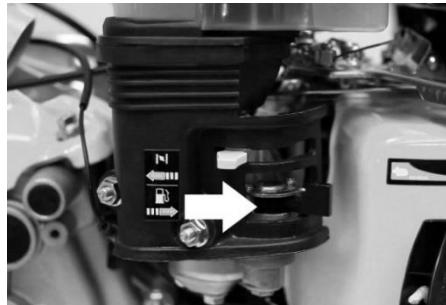
- umpleți recipientul filtrului de aer cu ulei curat de motor, până la nivelul maxim indicat
- pe o rază de 5 metri de o parte și de alta a motosapei, nu sunt persoane sau obiecte cu care aceasta ar putea intra în contact
- motosapa este așezată în poziție orizontală
- roata frontală este montată și ridicată față de sol
- motorul are ulei în baie la nivel maxim
- cutia de viteze are uleiul la nivel maxim
- motorul are un minim de 500 ml benzină în rezervor
- cutitele tăletoare sunt asigurate cu bolțurile de fixare sau, dacă se montează roțile de transport, acestea sunt asigurate cu bolțurile de fixare, iar presiunea în anvelopă este cuprinsă între 1,5-2 bar
- toate șuruburile motosapei sunt strânse corespunzător

Pornirea motorului

- poziționați clapeta de șoc în sensul indicat pentru pornirea la rece.



Pozitionati clapeta robinetului de benzină în sensul indicat.



- trageți de 4 ori, ușor, la sfoara demaror, pentru a amorsa cu ulei toate orificiile interne ale motorului
- acționați la maxim maneta de accelerație (în poziția H)
- puneti butonul PORNIT/OPRIT pe pozitia ON



- trageți constant și ferm la sfoara demaror de la motor, după pretensionarea acestuia (trageți ușor până întâmpinați rezistența compresiei motorului)
- poziționați schimbătorul în treapta dorită și cu mâna stângă acționați prin strângere maneta de acționare a cuștelor tăietoare. Acestea vor începe să se rotească
- deplasați ușor până la capăt de cursă în sensul opus clapeta de soc, până când motorul funcționează la parametrii, adică nu are simptome de oprire

ATENȚIONARE:

Eliberați maneta de acționare a cuștelor tăietoare și acestea se vor opri.

În cazul în care auziți un zgomot continuu de patinaj la cuplare, sau dacă motosapa nu se deplasează, verificați încă o dată cablul de acționare al cuțitelor tăietoare, deoarece acesta a fost reglat pe o cursă scurtă.

NOTĂ:

Cuplarea trebuie să se facă întotdeauna la turăția maximă a motorului, deoarece, în caz contrar riscăți deteriorarea curelei.

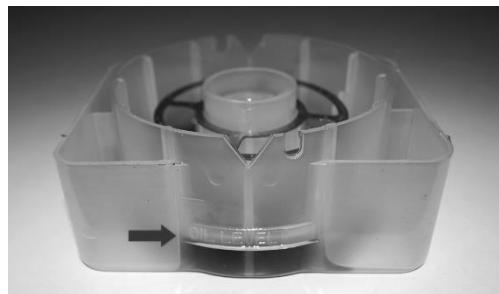
În acest moment puteți începe operația de săpat a solului.

9. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

- verificați dacă uleiul în motor este la nivel, deoarece motorul care echipează motosapa dumneavoastră poate fi dotat cu un senzor de ulei care întrerupe scânteia la bujie în cazul în care acesta nu este la nivel maxim în motor
- verificați dacă robinetul de combustibil este deschis în poziția indicată
- verificați dacă aveți combustibil în rezervor și dacă este corespunzător (sa nu fie alt fel de combustibil decât cel indicat sau cu vechime mai mare de 1-2 săptămâni)
- verificați dacă maneta de accelerare este acționată la maxim
- verificați dacă clapeta de soc este acționată pe poziția închis
- verificați dacă filtrul de aer nu este îmbăcsit cu impurități
- schimbați bujia cu o bujie nouă

10. ÎNTREȚINERE

- după fiecare utilizare curățați filtrul de aer și înlocuiți uleiul din camera filtrului, cu unul curat, la nevoie, sau odată cu înlocuirea uleiului din motor.
-



- după fiecare utilizare curătați cuțitele tăietoare și verificați-le
- după fiecare utilizare ungeti cu vaselină axul pe care sunt fixate cuțitele tăietoare
- reglați cablurile în cazul în care sesizați că cuțitele nu răspund la comenzi sau se opresc în sarcină
- schimb ulei transmisie/motor la fiecare 50/25 ore de funcționare sau 6 luni.

Montarea/demontarea curelei de antrenare a transmisiei

Aceasta se face după cum urmează:

- demontarea capacului lateral al carcasei de protecție
- demontarea efectivă a curelei
- montarea noii curele de transmisie
- montarea capacului de protecție

În cazul în care demontați întinzătorul curelei, aceasta va fi montată și aliniată, după noua cureau prin păstrarea poziției inițiale a buștei de reglaj sau rotirea acesteia la 180 grade conform pasului 7 din ghidul de montaj, astfel aceasta va fi pe aceeași axă, protejând și nedeteriorând cureaua de transmisie.

NOTĂ:

Înlocuirea fuliilor se va face numai în Service autorizat, deoarece acestea au strângeri diferite a șuruburilor care le fixează.

În cazul în care după o perioadă îndelungată de lucru, întinzătorul nu mai funcționează la maximum, cureaua patinând în sarcină, se va efectua reglajul cablului de acționare.

11. AMBALAREA ȘI DEPOZITAREA UTILAJULUI

11.1 AMBALAREA

Ambalarea este făcută în cutii de carton, închise, pentru o deplasare usoară.

În interiorul acesteia găsiți:

- manualul de utilizare
- certificatul de garanție
- motosapa
- trusa de chei

11.2 DEPOZITAREA

- Motosapa trebuie să fie depozitată într-un loc uscat, cu acoperiș și protejată contra umedelii, în încăperi cu geamuri și ventilație corespunzătoare
- Carburantul trebuie golit din rezervor, se închide robinetul de benzină și se lasă utilajul să funcționeze până se consumă tot combustibilul din carburator.
- Părțile metalice active trebuie unse cu vaselină
- Trebuie lăsat uleiul în baia motorului pe timpul depozitării

12. ACCESORII COMPATIBILE CU UTILAJUL

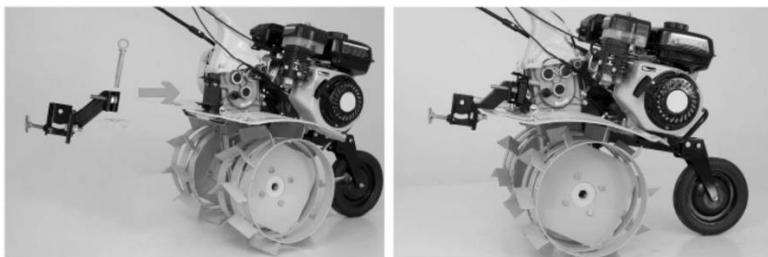
Rariță reglabilă 	Plug de îngropat (rariță) TS103 	Dispozitiv de scos cartofi TS 
Cultivator TS103 	Cultivator multifuncțional cu două rarițe 	Lamă de zapadă 
Semănătoare precizie înaltă PTS2 	Semănătoare pe 3 rânduri TS3 	Set roți cauciuc 400x8 TS103 

- Uleiul de motor trebuie înlocuit, dacă motosapa a fost depozitată mai mult de 6 luni.

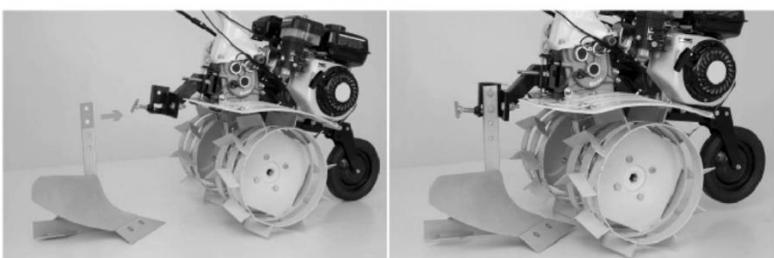
<p>Set roți metalice 350 TS 103</p> 	<p>Set roți metalice 400 TS 103</p> 	<p>Adaptor accesoriu</p> 
<p>Set manicot universal cu blocator TS103</p> 	<p>Set manicot universal TS103</p> 	<p>Set manicot cu blocator CRT280</p> 
<p>Pompă apă pentru motosăpătoare</p> 	<p>Remorcă: Încarcatură: 550 kg</p> 	<p>Remorcă: Încarcatură: 450 kg</p> 
<p>Accesoriu tractat Navigator 88</p> 	<p>Set roți cauciuc 400x10 TS103</p> 	<p>Set contragreutati RURIS CG 10KG</p> 

13. CUPLAREA ACCESORIILOR

13.1 CUPLARE PLUG

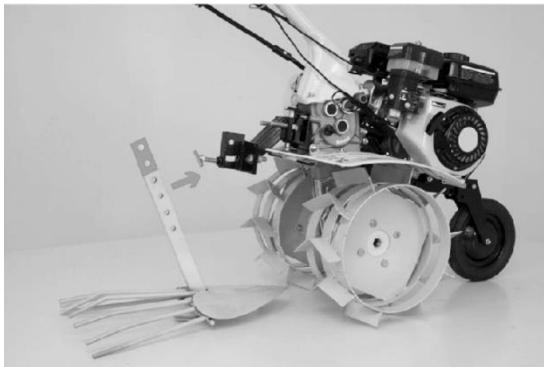


1. Se montează adaptorul de accesorie și se fixează cu bolt.

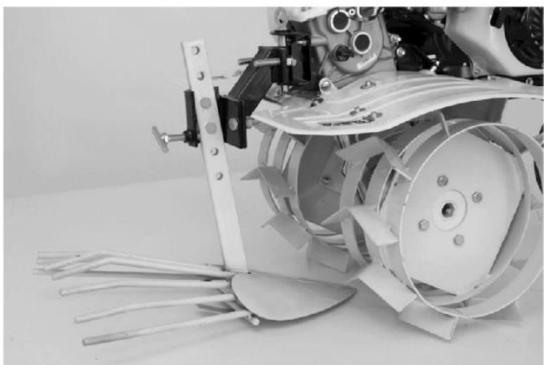


2. Se cuplează plugul pe adaptor și se fixează cu două șuruburi.

13.2 CUPLARE DISPOZITIV DE SCOS CARTOFI

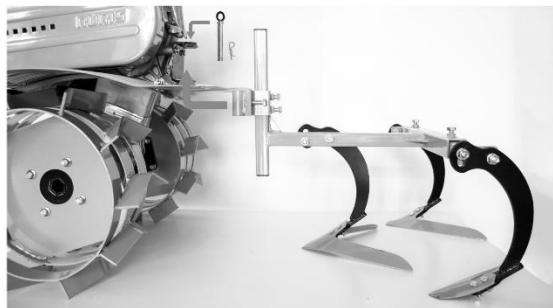


1. Se folosește adaptorul de accesoriu



2. Se montează dispozitivul de scos cartofi
și se fixează cu două șuruburi

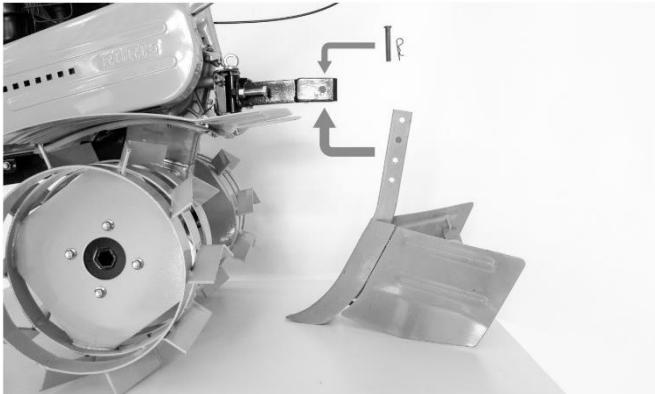
13.3 CUPLARE CULTIVATOR



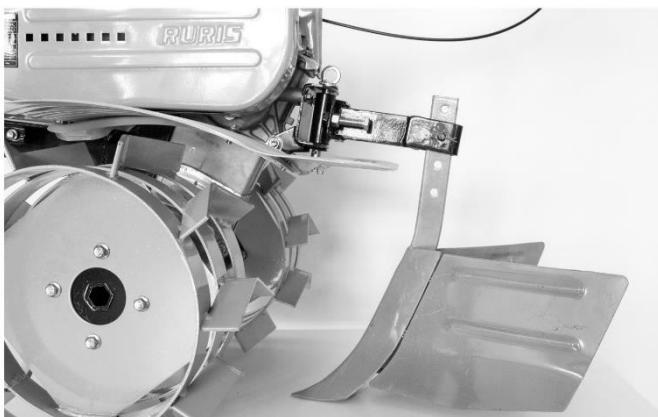
1. Cultivatorul se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



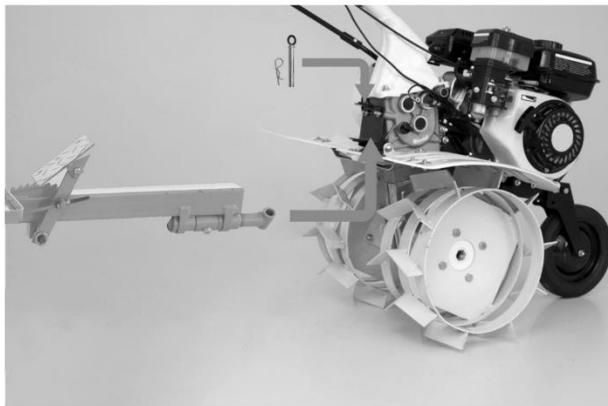
13.4 CUPLARE RARIȚĂ REGLABILĂ



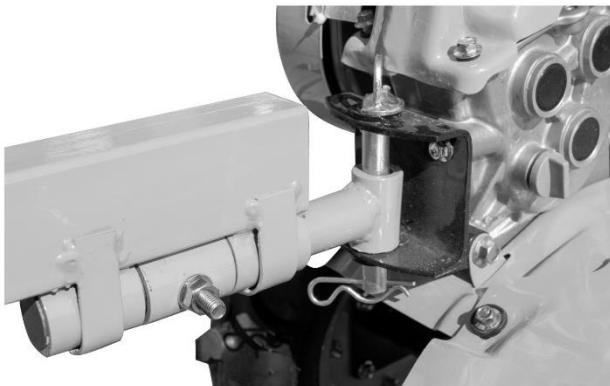
1. Cultivatorul se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



13.5 CUPLARE REMORCĂ



1. Remorca se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



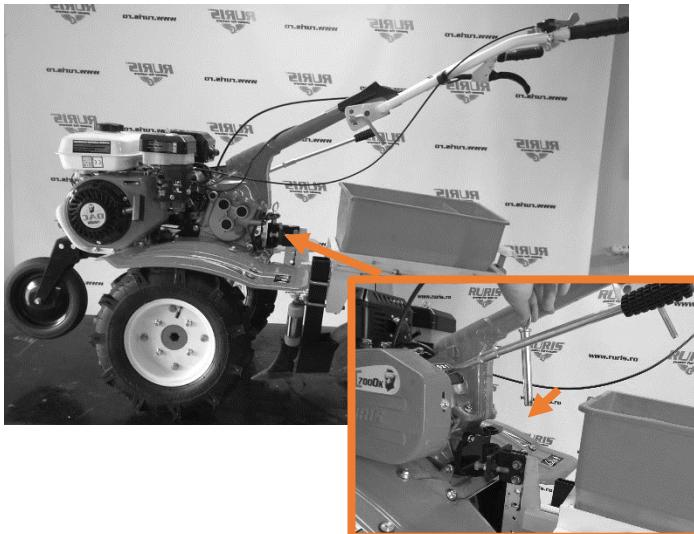
13.6 CUPLARE SEMANATOARE PE 3 RANDURI TS3

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



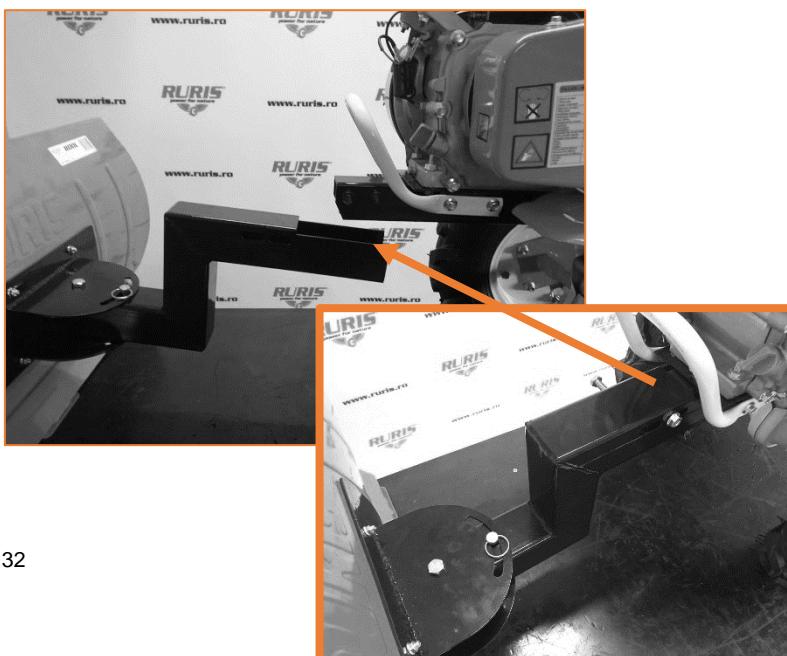
13.7 CUPLARE SEMĂNĂTOARE PRECIZIE ÎNALTA PTS2

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



13.8 CUPLARE LAMA DE ZĂPADĂ

1. Lamă de zapadă se cuplează folosind șuruburile din dotare

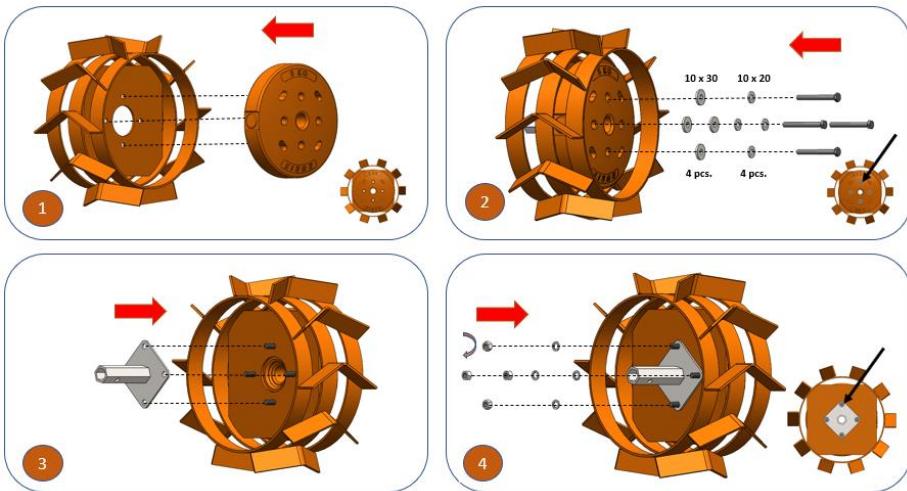


13.9. CUPLARE SUPORT REGLAJ ADÂNCIME SI PLUG DE ÎNGROPAT

1. Suportul de reglaj adâncime și plugul se cuplează folosind șuruburile din dotare



13.9.1 CONTRAGREUTATI 10/20 KG



14. DECLARAȚII DE CONFORMITAT

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativă, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOSAPATOAREA are rolul de prelucrare a solului și alte lucrări, motosăpătoarea fiind componenta energetică de bază, iar freza rotativă cu cutite și alte accesorii echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: MOTOSAPATOAREA

Numar de serie produs: AADG0100001XXXRUR701KS (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: RURIS

Model: 701KS

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Putere maxima: 7 cp

Nr. viteză: 2 inainte + 1 inapoi

Nr max de cutite: 24 (4x6 seturi)

Transmisie: Pinoane conice în ulei

Latime de lucru: 560-830 mm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019), Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluanțe provenite de la motoare și H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere ca produsul este în conformitate cu urmatoarele standarde și directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

SR EN ISO 11102-1:2010/ ISO 11102-1:2020 - Motoare cu ardere internă, cu mișcare alternativă. Echipament de pornire manuală. Partea 1: Cerințe de securitate și încercări

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.

SREN ISO 11850:2012/ENISO 11850:2011-Mașini forestiere. Cerințe generale de Securitate

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN ISO 4254-1:2015 - Mașini agricole. Securitate.

SR EN ISO 4254-5:2018/ EN ISO 4254-5:2018 - Mașini agricole. Securitate. Partea 5: Mașini de prelucrat solul cu organe de lucru acționate de motor

SR EN 709+A4:2010/EN 709:1997+A4:2009/AC:2012 - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrelor superioare și inferioare în zonele periculoase

SR EN 14930+A1:2009/ EN ISO 14930:2007+A1:2009 - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018- Mașini agricole și forestiere. Motocositorii cu operator pedestru. Securitate

SR EN 1679-1+A1:2011/ EN 1679-1:1998+A1:2011- Motoare cu ardere internă cu mișcare alternativă. Securitate. Partea 1: Motoare cu aprindere prin comprimare

SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016- Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 – Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetică. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluanțe provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Occupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: C.D.G.M Co. LTD.
- Tipul: BS170F/P-2
- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat: e24*2016/1628*2022/992SYA1/P*0088*01
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 07.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1356/08.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



The circular stamp contains the following text:
CENTRALA COMERTO-
RE RO 5045227
CRAIOVA, ROMANIA
S.A.L.
031587187

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru–director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOSAPATOAREA are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosăpătoarea fiind componenta energetică de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOSAPATOAREA

Numar de serie produs: AADG0100001XXXRUR701KS (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Tipul: RURIS

Model: 701KS

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Putere maxima: 7 cp

Nr. viteze: 2 inainte + 1 inapoi

Nr max de cutite: 24 (4x6 seturi)

Transmisie: Pinioane conice în ulei

Latime de lucru: 560-830 mm

Nivelul de putere acustica (ralant): 82 dB (A) Nivelul de putere acustica: 82 dB(A)

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr.

5/05.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin

Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 07.11.2023**

Anul aplicarii marcalui CE: **2023**

Nr. inreg: **1356/08.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin Director
General al Ruris Impex SRL